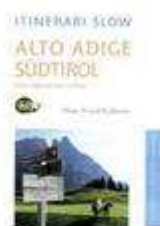


# S C A F F A L E P E R S C A F F A L E ...

Anche questo numero della Newsletter è dedicato all'Alto Adige e propone questa volta materiale librario pubblicato di recente. Ancora una volta un viaggio nel territorio provinciale da diverse prospettive.

## Speciale Alto Adige LIBRI

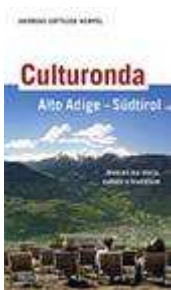


### Alto Adige Südtirol

#### Una regione, tre culture

a cura di Angelo Carrillo e Nereo Pederzoli  
Edizioni Slow Food, 2008

Un itinerario slow che si incentra sul patrimonio agricolo, culturale e gastronomico dell'Alto Adige e delle sue valli, crogiolo di tre culture: l'italiana, la tedesca, la ladina. I percorsi suggeriti si propongono di rappresentare la ricchezza di cultura e di sapori custoditi da questa regione dalla forte identità, privilegiando un turismo consapevole e non banale che lascia da parte i luoghi comuni e offre prospettive diverse e occasioni di arricchimento nel cuore di quello che fu l'antico Tirolo. La Val Venosta, con i suoi castelli e le sue escursioni tra natura e spiritualità; la Val D'Ultimo e i paesi altoatesini della Valle di Non: la strada del vino da Magré a Bolzano; Merano e la sua birra; la Valle Isarco da Bolzano al Brennero, con la vite, il castagno, le miniere; l'artigianato artistico della Val Sarentino: la Val Pusteria e la Valle Aurina con le loro antiche tradizioni gastronomiche; la Val Gardena e la Val Badia, i luoghi della lingua ladina: queste le tappe di un viaggio di grande varietà, ricco di stimoli e di scoperte. Come sempre, chiudono il volume tutti gli indirizzi scelti e garantiti da Slow Food per dormire, mangiare, comprare.



### Culturonda Alto Adige Südtirol

#### Itinerari tra storia, cultura e tradizione di Andreas Gottlieb Hempel

Culturonda è la guida ideale per gli amanti della natura e dell'arte e per tutti coloro che vogliono capire l'Alto Adige in tutte le sue sfaccettature. L'autore ha suddiviso la guida in dodici pratici capitoli dedicati a vari argomenti e accompagna così il lettore in un entusiasmante viaggio nella storia, nell'archeologia e nella geologia - per farne solo qualche esempio - di una terra unica nel suo genere. Per ogni tema vengono proposte gite a luoghi storico-culturali quali castelli, conventi, chiese o musei. Le Dolomiti, il Museo Archeologico dell'Alto Adige - ove è conservato Ötzi - e castel Trauttmansdorff sono solamente alcuni dei posti che bisogna aver visitato per poter dire di conoscere l'Alto Adige in tutta la sua varietà. Con 36 proposte per camminate e gite - Posti di ristoro consigliati dall'autore - Cartina geografica dell'Alto Adige.



### Symbolum Bolzano e dintorni

di Paul Renner, Davide Falzone, Daniele Ghiraldini  
Edizioni Athesia

Gli enigmi, sotto forma di immagini, stuzzicano gli uomini sin dall'antichità. Nella maggior parte dei casi però, i loro contenuti trasmessi da secoli rimangono cifrati ad una cerchia di iniziati e la lettura dei segni presuppone la loro spiegazione. Il libro va alla ricerca del ricco mondo simbolico cristiano e offre una chiave di lettura accessibile a tutti.



## Sissi a Merano

### I soggiorni di un'imperatrice irrequieta

di Josef Rohrer

Edizioni Folio

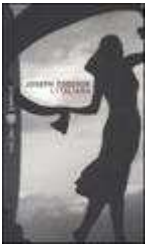
Basato su articoli di giornale, documenti d'archivio e lettere in parte inedite, questo volume è il primo a raccontare le giornate trascorse da Elisabetta sul balcone meridionale della monarchia. Josef Rohrer non cede al racconto della storia edulcorata di una dama raggianti, ma tenta piuttosto di fare luce sui retroscena di un'immagine così idealizzata. "Il libro descrive gli aspetti più inusuali di questa figura dominante, che nella sua sfera privata conviveva con molti problemi. Di fatto un essere umano come tutti gli altri".

## Castelli del Trentino-Alto Adige

di Fiorenzo Degasperi

Edizioni Curcu e Genovese, 2008

Il libro racconta il paesaggio fortificato, dalla preistoria al basso Medioevo, in Trentino Alto Adige. A partire dai castellieri preistorici, passando attraverso i castra romani, fino alla realizzazione delle architetture castellane si indaga la geografia castellana, utilizzando la storia, i documenti, le leggende, le antiche vie, gli orientamenti e il sistema di comunicazione ottico e visivo. Nessuna regione delle Alpi conta, rispetto alla sua estensione, un numero sì elevato di castelli quale la regione Trentino Alto Adige. Da questa storia, da questi itinerari, emerge, oltre che all'aspetto fisico, quello spirituale e sacrale del "castello": luogo della difesa ma anche della trascendenza. Il libro vuole far conoscere, vicino ai più famosi castelli-museo, quelli che oggi si presentano come "ruine", rovine, distrutti o parzialmente rovinati dalla violenza dell'uomo, dall'incuria del tempo. Castelli che per la loro collocazione fisico-geografica presentano una forte componente suggestiva ed emozionale, ma che sono sconosciuti alla moltitudine. 40 itinerari, 19 in Alto Adige, 21 in Trentino, ci aiutano a percorrere vie arcaiche. Passeggiate che ci fanno conoscere territori ancora non troppo noti al turismo di massa, ricchi di presenze artistiche.



## L'italiana

di Joseph Zoderer, traduzione di Umberto Gandini

Edizioni Bompiani, 2007

Die Walsche - titolo originale di questo romanzo di Zoderer, scrittore italiano di lingua tedesca - è la parola, non priva di disprezzo, con cui in Alto Adige i tedeschi definiscono gli italiani. Una difficile convivenza, quella fra due comunità profondamente diverse per storia, lingua e cultura, che finiscono per rinchiudersi in un drammatico isolamento. Di questa diversità è figura emblematica Olga, la protagonista, la "Walsche" del titolo, che ancora giovanissima, lascia insieme alla madre la casa paterna sui monti dell'Alto Adige, esasperata dalla durezza del padre, acceso nazionalista tirolese. Le due donne tentano di costruirsi una nuova vita in una città della pianura. Olga sposa un napoletano, estraniandosi sempre di più dalla sua gente. Una colpa e, per molti suoi compaesani, un tradimento. Il ritorno alla terra d'origine il giorno del funerale del padre, metterà a nudo la lacerazione di Olga, divisa tra le due realtà, tedesca e italiana. Un racconto doloroso, che è anche un dramma politico e storico.



## La vicinanza dei loro piedi

### Cinque racconti

di Joseph Zoderer, traduzioni di Umberto Gandini e Roberta Ascarelli

Edizioni Nicolodi

Cinque racconti tradotti in italiano e per la prima volta raccolti in volume, di uno dei maggiori scrittori contemporanei di lingua tedesca. La conferma di una scrittura inquieta, avvolgente, elegiaca ed impietosa. Una narrazione totalmente contemporanea, che dal cielo e dai boschi dell'Alto Adige sa raggiungere i luoghi del mondo, dove l'amore e la sofferenza continuano a giocare la loro eterna partita.

e inoltre...

**L'altra collina** di Joseph Zoderer ; traduzione di Giovanna Agabio

**I prati dormono sotto il vento: un viaggio nel Sudtirolo** di Bruno Meucci